

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1		SQ	
HL002 - TRIPLEZERO T		Data e perpunimit 22/07/2026			
		Kompilim i ri			
		Shtypur me 22/07/2026			
		Faqja No. 1 / 12			
Udhezimi per perdorim te sigurte Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2020/878					
SEKSIONI 1. Identifikim i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes					
1.1. Identifikuese te produktit					
Kodi:		HL002			
Emri i produktit		TRIPLEZERO T			
1.2. Perdorimet te identifikuara e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen					
Perskrimi/ Perdorimi		Krem hidrofbok për ndërtim			
1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri					
Emri i Firmes		VOLTECO S.P.A			
Adresa e plote		via delle industrie 47			
Vend banimi dhe shteti		31050 Ponzano Veneto		(TV)	
		Italia			
		Tel.: 04229663			
E-mail:					
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte		volteco@volteco.it			
1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta					
Per informacion urgjent drejtohuni tek:		European emergency phone number 112			
		Volteco - +39-0422-9663			
		Ireland			
		Poison information centre: 01 809 2166 (Daily 8am-10pm) In case of emergency call 999 or 112			
		Malta			
		In case of emergency call: +356 2395 2000 (24h)			
SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve					
2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja					
Produkti nuk eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglamente (KE) 1272/2008 (CLP).					
Produkti permban lende te rrezikshme, koncentrimi i ketyre eshte i deklaruar ne pjesen numer 3 dhe kerkohet list informacion per siguri sipas uptimin e Reglamente (BE) 2020/878.					
Klasifikim dhe shenimi i rrezikut:		--			
2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen					
Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamente (KE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet meteishme.					
Piktograme:		--			
Fjalë sinjalizuese:		--			
Shenime per rrezik:					
EUH066		Ekspizimi i perseritur mund te shkaktoje tharje ose carjen e lekures.			
EUH210		Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.			
EUH208		Permban: MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)			
		Mund te shkaktoje reaksion alergjik.			
Keshilla per kujdes:		--			

VOLTECO S.P.A

HL002 - TRIPLEZERO T

Botim i perpunuar No.1

Data e perpunimit 22/07/2026

Kompilim i ri

Shtypur me 22/07/2026

Faqja No. 2 / 12

SQ

SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve ... / >>

2.3. Rreziqe te tjera

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.

Produkti nuk përmban substanca që kanë veti interference në sistemin endokrin me përqendrim ≥ 0,1%.

Thithja e aerosoleve mund të shkaktojë dëmtim të shëndetit.

Produkti hidrolizohet duke formuar etanol (CAS nr. 64-17-5). Etanoli klasifikohet si për rreziqet fizike ashtu edhe për ato për shëndetin.

Shkalla e hidrolizës dhe për rrjedhojë edhe rëndësia për rrezikun e produktit varet fuqishëm nga kushtet specifike.

SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit

3.2. Perzierja

Permban:

Identifikim

x = Konc. %

Klasifikimi (KE) 1272/2008 (CLP)

Përzierje e hidrokarbureve alifatike

INDEX40 ≤ x < 50

Asp. Tox. 1 H304, EUH066

CE927-676-8

CAS

Rreg. REACH01-2119456377-30

Hidrokarburet alifatike dhe naftaleni

INDEX10 ≤ x < 15

Asp. Tox. 1 H304, EUH066

CE265-150-3

CAS64742-48-9

Rreg. REACH01-2119456810-40

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

INDEX0 < x < 0,0015

Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Shënim klasifikimi sipas Aneksit VI të Rregullores CLP: B

CE

Skin Corr. 1 H314: ≥ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: ≥ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A H317: ≥ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: ≥ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: ≥ 0,6%

CAS55965-84-9

LD50 Oral: >50 mg/kg, LD50 Dermal: >50 mg/kg, LC50 Inhalim mjegullës/pluhurave: 0,31 mg/l/4h

Rreg. REACH01-2120764691-48-XXXX

Teksti i plote qe permban informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.

SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare

4.1. Pershkrim i masave per ndihma e pare

Nuk priten efekte të tilla sa të kërkohet zbatimi i masave të veçanta të ndihmës së shpejtë. Informacionet e mëposhtme janë udhëzime praktike për një sjellje korrekte në rast të kontaktit me një produkt kimik edhe kur është i parrezikshëm.

Në rast dyshimi ose në prani të simptomave kontaktoni një mjek dhe tregojini atij këtë dokument.

Në rastin e simptomave të rënda, kërkoni ndihmën e shpejtë mjekësore.

SYTË: Hiqni, nëse ka, lentet me kontakt në qoftë se situata ju lejon ta kryeni këtë operacion me lehtësi. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 15 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

LËKURA: Zhvisheni rrobat e pista. Lani menjëherë me ujë të bollshëm dhe të rrjedhshëm (dhe me sapun nëse është e mundur). Kerkoni ndihmen mjekësore. Duhet shmangur kontaktet e mëtejshme me rrobat e ndotura.

GËLLTITJA: Nuk duhet të shkaktojmë të vjella nuk qoftë se nuk jemi të autorizuar shprehimisht nga mjeku. Në qoftë se subjekti ka humbur ndjenjat, nuk duhet t'i jepet asgjë nga goja. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

INHALIMI: E nxjerrim personin në ajër të hapur, larg nga vendi i aksidentit. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

Mbrojtja e personave që japin ndihmën

Si rregull, personi që i jep ndihmën një subjekti, i cili ka qenë i ekspozuar ndaj një substance ose ndaj një përzierje, duhet të përdorë pajisjet mbrojtëse individuale. Natyra e këtyre mbrojtjeve varet nga rrezikshmëria e substancës ose e përzierjes, nga mënyra e ekspozimit dhe nga shtrirja e ndotjes. Në mungesë të udhëzimeve të tjera më specifike, rekomandohet që të përdoren dorezat me njëpërdorim, në rast të kontaktit të mundshëm me lëngje biologjike. Për tipologjinë e PMI-ve (DPI) të përshtatshme sipas karakteristikave të substancës ose të përzierjes, duhet t'i referohemi seksionit 8.

4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijojne pas nje periudhe te caktuar kohe

Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti.

EPY 12.4.0 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A HL002 - TRIPLEZERO T		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 22/07/2026 Kompilim i ri Shtypur me 22/07/2026 Faqja No. 3 / 12 SQ
SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare ... / >>		
EFEKTE TË MËVONSHME: Në bazë të informacioneve aktualisht në dispozicion, nuk njihen raste me efekte të vonuara pas ekspozimit ndaj këtij produkti. 4.3. Udhëzime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special Nëse shfaqen simptoma, qofshin akute apo të vonuara, konsultohuni me një mjek. Mjetet që duhen pasur në dispozicion në vendin e punës për trajtimin specifik dhe imediat Ujë të rrjedhshëm për larjen e lëkurës dhe të syve.		
SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri		
5.1. Menyra zjarrefikese MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur dhe ujë i mjegullzuar. MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE Nuk ka raste të veçanta. 5.2. Rreziqe speciale te cilat vijoje nga lenda ose perzierja RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përfutuara nga djegia. 5.3. Keshilla per zjarrefiksit INFORMACION I PËRGJITHSHËM Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të rrezikshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet komplete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në përputhje me normat në fuqi. PAJIMET Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).		
SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie		
6.1. Permase personale per siguri, masa sigurie dhe preocedura ne raste urgjente Bllokojmë rrjedhjen në qoftë se nuk paraqitet ndonjë rrezik. Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Këto udhëzime janë të vlefshme si për ata që bëjnë punimet ashtu edhe për ndërhyrjet e emergjencës. 6.2. Permase sigurie per mbrojtjen e ambientit Duhet ndaluar që produkti të depërtojë në gropat e zeza, në ujërat sipërfaqësore, në shtresat freatike. 6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim Thithim produktin e dalë jashtë në një enë të përshtatshme. Duhet vlerësuar pajtueshmëria e enës që do të përdoret me produktin, duke verifikuar seksionin 10. Thithim pjesën e mbetur me një material absorbues inert. Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhje të produktit. Eliminimi i materialit të ndotur duhet të bëhet sipas dispozitave të pikës 13. 6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera Informacionet e mundshme që kanë të bëjnë me mbrojtjen individuale dhe eliminim jepen në seksionet 8 dhe 13.		
SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje		
7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes Manipulojmë produktin vetëm pasi të kemi konsultuar të gjitha seksionet e kësaj skede për sigurinë. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Përpara se të hyjmë në zonat e ngrënies duhen hequr robrot e ndotura dhe pajisjet mbrojtëse. Informacion mbi mbrojtjen nga zjarri dhe shpërthimi:		
EPY 12.4.0 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A

HL002 - TRIPLEZERO T

Botim i perpunuar No.1

Data e perpunimit 22/07/2026

Kompilim i ri

Shtypur me 22/07/2026

Faqja No. 4 / 12

SQ

SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje ... / >>

Produkti mund të çlirojë etanol. Në mjedise të mbyllura, avujt mund të formojnë përzierje me ajrin, të cilat në prani të burimeve të ndezjes shkaktojnë shpërthime edhe brenda kontejnerëve bosh e të papastër. Mbajeni larg burimeve të ndezjes dhe mos pini duhan. Merrni masa paraprake kundër ngarkesave elektrostاتيke. Ftojini enët në rrezik me ujë.

7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtueshmerin

Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin original. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.

Temperatura minimale gjatë ruajtjes dhe transportit: 1 °C
Temperatura maksimale gjatë ruajtjes dhe transportit: 35°C

7.3. Perdorim i fundit specifik

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese

8.1. Parametrat e kontrollit

Kufizoni vlerat e cilësisë së ajrit në vendin e punës:
Etanolo OEL 1920 mg/m3 1000.0 ppm
Aerosol - fraksion i banueshëm 10.0 mg/m3

Referencat rregullatore:

DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)						
Vlera limite e pragut						
Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
MAK	DEU	0,2		0,4		INHAL
NDS/NDSch	POL	0,2		0,4		LEKURË

Legjenda:
(C) = CEILING ; INHAL = Fraksion i Inhalueshëm ; RESPIR = Fraksion i Respirueshëm ; TORAKS = Fraksion Toraksi.

8.2. Kontroll i ekspozimin

Duke pasur parasysh se përdorimi i masave të përshtatshme teknike ka prioritet mbi mjetet mbrojtëse personale, duhet të sigurohet një ventilim i mirë në vendin e punës nëpërmjet një aspirazioni të efektshëm lokal.

MBROJTJA E DUARVE
Duart duhet të mbrohen me doreza pune të kategorisë III.
Sa më poshtë duhet të merren parasysh kur zgjidhni materialin e dorezave të punës (shih standardin EN 374): për pajtueshmëri, degradim, afat depërtim.

Në rast manipulimi me preparate, qëndrueshmëria e dorezave të punës duhet të verifikohet para përdorimit të tyre, meqenëse ajo nuk mund të parashikohet. Dorezat kanë një kohë konsumimi, e cila varet nga afati dhe mënyra e përdorimit të tyre.

MBROJTJA E LËKURËS
Duhet të vishen rroba pune me mëngë të gjata dhe këpucë profesionale të kategorisë I (ref. Rregullorja 2016/425 dhe norma EN ISO 20344/ISO 13034). Pasi të zhvishen rrobat mbrojtëse duhet të laheni me ujë dhe sapun.

MBROJTJA E SYVE
Këshillohet që të përdoren syze mbrojtëse hermetike (shih standardin EN ISO 16321).

MBROJTJA E RRUGËVE TË FRYMËMARRJES
Përdorimi i mjeteve të mbrojtjes së rrugëve të frymëmarrjes është i nevojshëm nëse masat teknike të ndërmarra nuk janë të mjaftueshme për të kufizuar ekspozimin e punëtorit për vlerat e pragut të marra në konsideratë. Këshillohet që të veshet një maskë me një filtër të tipit A, klasa e të cilit (1, 2 ose 3) duhet të zgjidhet sipas përqendrimit kufizues të përdorimit. (shih standardin EN 14387).

Në rastin kur substanca në fjalë është pa erë ose pragu i saj i nuhatjes është më i lartë sesa vlera relative TLV-TWA dhe në rast emergjence, duhet veshur një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (ref. norma EN 137) ose një respirator me marrje të jashtme ajri (ref. norma EN 138). Për zgjedhjen korrekte të dispozitivit për mbrojtjen e rrugëve të frymëmarrjes, duhet t'i referohemi normës EN 529.

KONTROLLE TË EKSPOZIMIT AMBIENTAL
Emisionet e proceseve prodhuese, përfshirë ato të aparaturave të ventilimit duhet të kontrollohen me qëllim që të respektohet normativa e mbrojtjes së mjedisit.

Ekspozitë në vendin e kufizuar dhe të kontrolluar të punës

EPY 12.4.0 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A HL002 - TRIPLEZERO T	Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 22/07/2026 Kompilim i ri Shtypur me 22/07/2026 Faqja No. 5 / 12 SQ
Masat e Mbrojtjes së Përgjithshme dhe Higjienës: Vëzhgoni praktikatat normale të higjienës industriale për manipulimin e kimikateve. Mos thithni gazin/avujt/aerosolet. Përdorni me ventilim adekuat. Mos hani, pini ose pini duhan gjatë manipulimit. Më shumë informacion për hartimin e sistemit dhe masat teknike Vëzhgoni informacionin në Seksionin 7. Respektoni kërkesat rregullatore kombëtare. Pajisjet mbrojtëse individuale: Mbrojtje e frymëmarrjes Nëse një ekspozim nga inhalimi superior ndaj kufirit të ekspozimit profesional nuk mund të përjashtohet, duhet të përdoret një pajisje adekuate e mbrojtjes së frymëmarrjes. Pajisjet e përshtatshme të frymëmarrjes: Frymëmarrësi me maskë të plotë të ftyrës, në përputhje me standardet e njohura siç është standardi EN 136. Lloji i rekomanduar i filtrit: Filtri i antigas i tipit ABEK (disa gazra dhe avuj inorganikë, organikë dhe acide; amoniak/amines), në përputhje me standardet e njohura siç është standardi EN 14387 Në rast të ekspozimit ndaj mjegullave, spërkatjeve ose aerosoleve, vishni mbrojtje adekuate të frymëmarrjes dhe një padi mbrojtëse. Pajisjet e përshtatshme të frymëmarrjes: Frymëmarrësi me maskë të plotë të ftyrës, në përputhje me standardet e njohura siç është standardi EN 136. Lloji i rekomanduar i filtrit: Lloji i kombinuar i filtrit ABEK-P2 (disa gazra dhe avuj inorganikë, organikë dhe acide; amoniak/amines; grimca), në përputhje me standardet e njohura siç është standardi EN 14387. Vëzhgoni informacionin e prodhuesit të pajisjeve dhe kufijtë e kohës së përdorimit për frymëmarrje. Mbrojtje nga syri Rekomandohet përdorimi i syzeve mbrojtëse në përputhje me standardet e njohura siç është standardi EN 166. Mbrojtja e duarve Rekomandohet përdorimi i dorezave mbrojtëse gjatë manipulimit të materialit, në përputhje me standardet e njohura siç është standardi EN 374. Dorezat e rekomanduara Llojet: Doreza mbrojtëse në gome nitrilike Trashësia e materialit:> 0,1 mm Koha e përshkimit:> 480 min Llojet e rekomanduara të dorezave: Doreza mbrojtëse në gome butil Trashësia e materialit:> 0.3 mm Koha e përshkimit:> 480 min Vëzhgoni udhëzimet në lidhje me përshkueshmërinë dhe kohën e përshkimit të siguruar nga furnizuesi i dorezave. Merrni parasysh gjithashtu kushtet specifike lokale në të cilat përdoret produkti, siç është rreziku i shkurtimeve, gërryerjeve dhe kohës së kontaktit. Vini re se, për shkak të ndikimeve të shumta të jashtme (siç është temperatura), një dorezë mbrojtëse rezistente ndaj kimikateve të përdorura çdo ditë mund të ketë një kohëzgjatje dukshëm më të ulët se koha e matur e përshkimit. Mbrojtje nga lëkura Veshje mbrojtëse, në përputhje me rregullat e njohura siç është standardi EN 13034. Ekspozimi ndaj mjedisit të kufizuar dhe të kontrolluar. Parandaloni që materiali të hyjë në ujërat sipërfaqësore, kullon ose kanalizime dhe tokë.	

SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike

9.1. Informacion per vetite baze fike dhe kimike

Vetite	Vlerë	Informacione
Aspekt fizik	leng ne forme paste	
Ngjyre	e lulese	
Arome	karakteristike per tretes	
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	i padisponueshem	
Pika fillestare valë	i padisponueshem	
Ndezshmeri	i padisponueshem	
Pragu minimal i shperthimit	0,6 % (v/v)	
Pragu maksimal i shperthimit	i padisponueshem	
Pika e ndezjes, e marrjes flake	65 °C.	
Temperatura e vetendezjes	374 °C.	
Temperatura e dekompozimit	i padisponueshem	
pH	4,5-7	Temperaturë: 25 °C.
Viskoziteti kinematik	> 20,5 mm2/s	Temperaturë: 40 °C.
Tretesi	Miscibile con acqua	
Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/ujë	i paaplikueshem	
Presioni e avullit	i padisponueshem	
Dendësia dhe/ose dendësia relative	0,848 g/cm3	
Dendësia relative e avullit	i padisponueshem	
Karakteristikat e grimcave	i paaplikueshem	

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1	SQ
HL002 - TRIPLEZERO T		Data e perpunimit 22/07/2026	
		Kompilim i ri	
		Shtypur me 22/07/2026	
		Faqja No. 6 / 12	
SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike ... / >>			
9.2. Informacion tjeter			
9.2.1. Informacion në lidhje me klasat e rrezikut fizik			
Nuk ka informacion te njohur			
9.2.2. Karakteristikat e tjera të sigurisë			
Limiti di esplosione		Ethanol released: 3,5-15% Vol.	
Combustione sostenuta		> 110°C (ISO 9038)	
SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet			
10.1. Reaktivitet			
Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi.			
10.2. Stabilitet kimik			
Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit.			
10.3. Mundesi per reaksione te rrezikshme			
Në kushte normale përdorimi dhe stokimi nuk parashikohen reaksione të rrezikshme.			
10.4. Kushtet te cilat duhet te shmangen			
Asnjë në veçanti. Megjithatë duhet të përdorim kujdesin e zakonshëm në lidhje me produktet kimike.			
10.5. Materiale te papajtueshme			
Reagon me: substanca bazë dhe acide. Reagimi ndodh me formimin e etanolit.			
10.6. Produkte te rrezikshme e dekompozimit			
Me hidrolizën e etanolit. Për pjesën e silikonit të pranishëm në substancë, vlen si vijon: Testet tregojnë se në temperatura mbi 150°C, për shkak të dekompozimit oksidativ, çlirohet një sasi e vogël formaldehidi.			
SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik			
Në mungesë të dhënave eksperimentale në lidhje me vetë produktit, rreziqet e mundshme të produktit për shëndetin vlerësohen në bazë të vetive të substancave që përmbahen në to, sipas kriterëve të parashikuara nga normativa e referimit për klasifikimin e tyre. Pra duhet marrë parasysh koncentrimi i substancave të veçanta të rrezikshme eventualisht të cituara në seksionin 3, për të vlerësuar efektet toksikologjike që rrjedhin nga ekspozimi ndaj produktit.			
11.1. Informacion mbi klasat e rrezikut siç përcaktohet në Rregulloren (KE) Nr. 1272/2008			
Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera			
Nuk ka informacion te njohur			
Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit			
Nuk ka informacion te njohur			
Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër			
Nuk ka informacion te njohur			
Efekte interaktive			
Nuk ka informacion te njohur			
HELMUESHMERI TE FORTE			
ATE (Inhalim) i përzierjes:		Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)	
ATE (Oral) i përzierjes:		Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)	
ATE (Dermal) i përzierjes:		Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)	
EPY 12.4.0 - SDS 1004.14			

HL002 - TRIPLEZERO T

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

Përzjerje e hidrokarbureve alifatike
LD50 (Dermal): > 5000 mg/kg Rabbit METHOD OECD 402
LD50 (Oral): > 15000 mg/kg Rat METHOD OECD 403
LC50 (Inhalim avujve): > 4,951 mg/l/4h Rat METHOD OECD 403

Hidrokarburet alifatike dhe naftaleni
LD50 (Dermal): > 5000 mg/kg Rabbit
LD50 (Oral): > 5000 mg/kg Rat
LC50 (Inhalim avujve): > 5000 mg/l/4h Rat

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
LD50 (Dermal): > 50 mg/kg Rabbit
LD50 (Oral): > 50 mg/kg Rat
LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave): 0,31 mg/l/4h Rat

Vlerësimi:

Aerosolet e frymëmarrjes që përmbajnë polisiloksane aminofunksionale mund të shkaktojnë efekte të dëmshme në mushkëri nëse thithen në testimin e kafshëve. Duke pasur parasysh shumë faktorë të mundshëm ndikues (p.sh. funksioni amino, shkalla e zëvendësimit, viskoziteti, përbërja) nuk është e mundur të vlerësohen efektet toksikologjike në mushkëri për produktet e patestuara të këtij lloji. Në këto raste, thithja e aerosoleve të frymëmarrjes duhet të parandalohet me masa teknike të përshtatshme.

Vlerësimi i toksicitetit akut (ATE):

ATEmix (Oral): > 2000 mg/kg

Të dhënat për substancat:

Polidimetilsiloksani aminofunksional:

LD50 orale > 2000 mg/kg

Llojet: Rat, Burimi: Përfundim me analogji

GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES

Ekspizimi i perseritur mund të shkaktojë tharje ose carjen e lekures.

Të dhënat për substancat:

Polidimetilsiloksani aminofunksional:

Asnjë irrim i lëkurës

(Llojet: Lepuri, Burimi: Përfundim sipas analogjisë)

Përzjerje e hidrokarbureve alifatike
Pak irrituese (lepuri, metoda: OECD 404)

Hidrokarburet alifatike dhe naftaleni
Pak irrituese

DEMTIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

Të dhënat për substancat:

Polidimetilsiloksani aminofunksional:

Nuk ka irrim të syve

(Llojet: Lepuri, Burimi: Përfundim sipas analogjisë)

SENSIBILIZIM

Mund të shkaktojë reaksion alergjik.

Permban:

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

Të dhënat për substancat:

Polidimetilsiloksani aminofunksional:

Kontakti me lëkurën: Nuk shkakton sensibilizimin e lëkurës.

(Llojet: derr gini, Sistemi i testimit: Testi i maksimizimit, Metoda: OECD 406, Burimi: Përfundim sipas analogjisë)

MUTAGJENICITET

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

Të dhënat për substancat:

Polidimetilsiloksani aminofunksional: negativ

(Sistemi i testimit: analiza e mutacionit (in vitro) / qelizat bakteriale, Metoda: OECD 471, Burimi: raporti i analizës)

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>KANCEROZE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPOZIM I VETEM

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPOZIM I PERSERITUR

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku Viskoziteti: > 20,5 mm²/s

Përzierje e hidrokarbureve alifatike

Produkti mund të paraqesë një rrezik në rast të aspirimit

11.2. Informacion mbi rreziqet e tjera

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar me efekte shëndetësore të njeriut nën vlerësim.

Të dhënat për substancat:

Hidrokarburet alifatike dhe naftenike:

Sipas literaturës, hidrokarburet alifatike kanë një efekt pak irritues në epidermë dhe në mukozën. Degreson lëkurën. Narkotike. Në rast të veprimit të drejtpërdrejtë në indet e mushkërive (p.sh. me aspirim) mund të shkaktojë pneumoni.

Produktet e hidrolizës (etanol):

Etanoli (64-17-5) absorbohet mirë dhe shpejt me të gjitha rrugët e ekspozimit. Etanoli mund të shkaktojë acarim të syve dhe mukozave, si dhe ndryshime funksionale të sistemit nervor qendror, nauze dhe marramendje. Ekspozimi kronik ndaj sasive të mëdha të etanolit mund të shkaktojë dëmtim të mëlçisë dhe sistemit nervor qendror.

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik

Tte perdoret ne perputhje me praktiken e zakonshme te punes, duke shmangur hedhjen e produktit ne mjedisin rrethues. Te njoftohen autoritetet kompetente ne rast se produkti arrin ne burimet ujore ose nese ka ndotur terrenin dhe/ose bimesine.

12.1. Helmueshmeri

Të dhënat për substancat:

Të dhënat e mbledhura për produktin e përgjithshëm kanë përparësi ndaj të dhënave të përbërësve individualë.

Polidimetilsiloksani aminofunksional:

LC50: > 100 mg/l - Test statik Oncorhynchus mykiss (troftë ylber) (96 orë), Përfundim sipas analogjisë

EC50: > 100 mg/l - Test statik Daphnia magna (Pleshti i ujit) (48 orë), Përfundim sipas analogjisë

12.2. Stabilitet dhe dekompozim

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

JO menjëherë i degradueshëm

Të dhënat për substancat:

Polidimetilsiloksani aminofunksional:

Biodegradueshmëria:

eliminohet lehtësisht (Përfundim me analogji OECD 302B)

Produktet e hidrolizës (etanol):

Etanoli është lehtësisht i biodegradueshëm.

12.3. Mundësi për bioakumulim

Nuk ka informacion të njohur

VOLTECO S.P.A HL002 - TRIPLEZERO T		Botim i perpunuar No.1 Data e perpunimit 22/07/2026 Kompilim i ri Shtypur me 22/07/2026 Faqja No. 9 / 12 SQ
SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>		
12.4. Transportueshmeri tokesore		
Nuk ka informacion te njohur		
12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB		
Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje ≥ se 0,1%.		
12.6. Karakteristikat interferuese te sistemit endokrin		
Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar, me efekte mjedisore nën vlerësim.		
12.7. Efekte te tjera jo favorizuese		
Nuk ka informacion te njohur		
SEKSIONI 13. Menjanim te mbeturinave		
13.1. Menyra per perdorimin e mbeturinave		
Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si mbeturina speciale, por jo materiale mbeturine te rrezikshme. Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale. Menaxhimi i mbetjeve qe dalin nga perdorimi ose shperndarja e ketij produkti duhet te organizohen ne perputhje me rregulloret e sigurise ne punë. Shih seksionin 8 për nevoja të mundshme për PPE. AMBALLAZHI I NDOTUR Amballazhi i ndotur duhet derguar per reciklim ose te zhduket, ne perputhje me normativat kombetare per trajtimin e mbeturinave. <u>Direktiva 2008/98/KE (mbetjet)</u> Për asgjësimin e mbetjeve nga ky material, karakteristikat e rrezikshmërisë duhet të vlerësohen në përputhje me Direktivën 2008/98/KE. Çdo dërgesë ndërkufitare duhet të jetë në përputhje me Rregulloren (BE) 2024/1157.		
SEKSIONI 14. Informacion per transportimin		
Produkti nuk konsiderohet si i rrezikshem, sipas dispozitave ne fuqi, lidhur me transportimin rrugor (A.D.R.), hekurudhor (RID), detar (IMDG) dhe ajror (IATA) te mallrave te rrezikshem.		
14.1. Numri i OKB-së ose numri i ID-së		
i paaplikueshem		
14.2. Emri i duhur i OKB -së për transportin		
i paaplikueshem		
14.3. Klas(a) te rrezikshmerise ne transportim		
i paaplikueshem		
14.4. Grupe paketimi		
i paaplikueshem		
14.5. Rreziqe per rreth ambientit		
i paaplikueshem		
14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit		
i paaplikueshem		
EPY 12.4.0 - SDS 1004.14		

VOLTECO S.P.A		Botim i perpunuar No.1	SQ
HL002 - TRIPLEZERO T		Data e perpunimit 22/07/2026	
		Kompilim i ri	
		Shtypur me 22/07/2026	
		Faqja No. 10 / 12	

SEKSIONI 14. Informacion per transportimin ... / >>

14.7. Transporti detar me shumicë sipas instrumenteve të IMO-s

Informacion me pak rrendesi

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative

15.1. Sistemi normativ/legjislacion, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit

Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE:

Asnje

Kufzime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII, Rregullim (KE) 1907/2006

Lende permbajtese

Pike75

Rregullorja (BE) 2024/590 - Substanca që hollojnë shtresën e ozonit

Asnje

Rregullorja (BE) 2019/1148 - mbi tregtimin dhe përdorimin e pararendësve të eksplozivëve i paaplikueshem

Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH)

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje ≥ se 0,1%.

Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH)

Asnje

Substanca që janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Rregullorja (BE) 649/2012:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës Stokholmit:

Asnje

Rregullorja (BE) 2019/1021 - për ndotësit organikë të qëndrueshëm

Asnje

Kontroll sanitar

Nuk ka informacion te njohur

15.2. Vleresim i sigurise i lendes kimike ose perzierjes

Nuk është përpunuar një vlerësim i sigurisë kimike për përzierjen/për substancat e treguara në seksionin 3.

SEKSIONI 16. Informacion tjeter

Teksti me udhезime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhезuesit:

Acute Tox. 2

Acute Tox. 3

Asp. Tox. 1

Skin Corr. 1B

Skin Corr. 1C

Skin Corr. 1

Eye Dam. 1

Eye Irrit. 2

Skin Irrit. 2

Skin Sens. 1A

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

H310

H330

H301

H304

H314

H318

H319

Helmueshmeri te forte, kategoria 2

Helmueshmeri te forte, kategoria 3

Rrezik gjate frymemarrjen, kategoria 1

Gerryerje e lekures, kategoria 1B

Gerryerje e lekures, kategoria 1C

Gerryerje e lekures, kategoria 1

Dentim serioz te syve, kategoria 1

Ngacmim I syve, kategoria 2

Ngacmim i lekures, kategoria 2

Sensibilizim i lekures, kategoria 1A

E rrezikshme per mjedisin uJOR, helmueshmeri te forte, kategoria 1

E rrezikshme per mjedisin uJOR, helmueshmeri kronike, kategoria 1

Vdekjeprures në kontakt me lëkurën.

Vdekjeprures nëse inhalohet.

Toksik nese gellititet.

Mund te jete vdekjeprures nese gellititet dhe nese futet ne rruget e frymemarjes.

Shkakton djegje te renda lekure dhe dentim serioz te syve.

Shkakton dentim serioz te syve.

Shkakton ngacmim serioz te syve.

HL002 - TRIPLEZERO T

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

H315	Shkakton ngacmim lekure.
H317	Mund te shkaktoje reaksion alergjik te lekures.
H400	Eshte toksik i forte per qenjet ujore.
H410	Eshte toksik i forte per qenjet ujore, me efekt per nje kohe te gjate.
EUH066	Ekspizimi i perseritur mund te shkaktoje tharje ose carjen e lekures.
EUH210	Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- ATE / VTA: Vlerësim Toksiciteti Akut
- CAS: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit
- CE: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregulloren (KE) 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejardhur pa efekt
- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqëndrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit
- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqëndrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulmues, bioakumulues dhe toksik
- PEC: Përqëndrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PMT: Persistent, i lëvizshme dhe toksik
- PNEC: Përqëndrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregulloren (KE) 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAKS.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- TWA STEL: Limiti ekspozimit afatshkurtër
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- vPvB: Shumë persistent dhe shumë bioakumulues
- vPvM: Shumë persistent dhe shumë i lëvizshëm
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (KE) 1907/2006 e Parlamentit European (REACH)
2. Rregullorja (KE) 1272/2008 e Parlamentit European (CLP)
3. Rregullorja (BE) 2020/878 (Aneks II Rregullorja REACH)
4. Rregullorja (KE) 790/2009 e Parlamentit European (I Atp. CLP)
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit European (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit European (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit European (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit European (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit European (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit European (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit European (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rregullorja (BE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rregullorja (BE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rregullore e deleguar (BE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rregullorja (BE) 2019/1148
18. Rregullore e deleguar (BE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rregullore e deleguar (BE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rregullore e deleguar (BE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rregullore e deleguar (BE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rregullore e deleguar (BE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rregullore e deleguar (BE) 2023/707
24. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Rregullore e deleguar (BE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Rregullore e deleguar (BE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)

HL002 - TRIPLEZERO T

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

28. Rregullorja (BE) 2024/2865

29. Rregullore e deleguar (BE) 2025/1222 (XXIII Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

Shenim per perdoruesin:

Informacionet, qe permbahen ne kete udhezues, bazohen ne njohurite, te cilat i disponojme deri ne daten e versionit te fundit. Perdoruesi duhet te bindet per saktesine dhe informacionin e plote , ne varesi te llojit te perdorimit te produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garanci per vetite specifike te produktit.

Meqenese perdorimi i produktit nuk eshte nen kontrollin tone direkt, Perdoruesi eshte i detyruar te rrespektojë, nen pergjegjesine e vet, Ligjin dhe dispozitat ne fuqi, lidhur me higjenen dhe sigurine. Nuk mbahet pergjegjesi per perdorim jo te pershtatshem te produktit.

Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

METODAT E LLOGARITJES SË KLASIFIKIMIT

Rreziqe kimike dhe fizike: Klasifikimi i produktit është nxjerrë si rezultat i rezultateve të përcaktuara nga Rregullorja CLP Aneksi I Pjesa 2.

Metodat e vlerësimit të vetive kimike-fizike janë të paraqitura në seksionin 9.

Rreziqe për shëndetin: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 3, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 11.

Rreziqe per rreth ambienti: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 4, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 12.